

Dziennik Urzędowy

L 247

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 55

13 września 2012

Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 809/2012 z dnia 10 września 2012 r. ustanawiające zakaz połowów witlinka w obszarze VIII przez statki pływające pod banderą Belgii 1
- ★ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 810/2012 z dnia 10 września 2012 r. ustanawiające zakaz połowów żabnicowatych w obszarach VIIIa, VIIIb, VIIIc oraz VIIIe przez statki pływające pod banderą Belgii 3
- ★ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 811/2012 z dnia 10 września 2012 r. ustanawiające zakaz połowów dorsza w wodach Norwegii obszarów I oraz II przez statki pływające pod banderą Hiszpanii 5
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 812/2012 z dnia 12 września 2012 r. zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 747/2001 w odniesieniu do unijnych kontyngentów taryfowych na niektóre produkty rolne i przetworzone produkty rolne pochodzące z Maroka 7
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 813/2012 z dnia 12 września 2012 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 718/2007 wdrażające rozporządzenie Rady (WE) nr 1085/2006 ustanawiające instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA) 12
- Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 814/2012 z dnia 12 września 2012 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 13

Cena: 3 EUR

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

Sprostowania

- ★ Sprostowanie do decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 6/2011 z dnia 1 kwietnia 2011 r. zmieniającej załącznik XX (Środowisko) do Porozumienia EOG (Dz.U. L 93 z 7.4.2011) 15
- ★ Sprostowanie do decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 156/2011 z dnia 2 grudnia 2011 r. zmieniającej załącznik XX (Środowisko) do Porozumienia EOG (Dz.U. L 76 z 15.3.2012)..... 15
- ★ Sprostowanie do decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 104/2011 z dnia 30 września 2011 r. zmieniającej załącznik XIII (Transport) oraz protokół 37 (zawierający wykaz przewidziany w artykule 101) Porozumienia EOG (Dz.U. L 318 z 1.12.2011)..... 16
- ★ Sprostowanie do decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 127/2011 z dnia 2 grudnia 2011 r. zmieniającej załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG (Dz.U. L 76 z 15.3.2012)..... 16
- ★ Sprostowanie do decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 162/2011 z dnia 19 grudnia 2011 r. zmieniającej załącznik IV (Energia) do Porozumienia EOG (Dz.U. L 76 z 15.3.2012) 16
- ★ Sprostowanie do decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 112/2011 z dnia 21 października 2011 r. zmieniającej załącznik I (Sprawy weterynaryjne i fitosanitarne) oraz załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG (Dz.U. L 341 z 22.12.2011) 16



II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 809/2012

z dnia 10 września 2012 r.

ustanawiające zakaz połowów witlinka w obszarze VIII przez statki pływające pod banderą Belgii

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa⁽¹⁾, w szczególności jego art. 36 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu Rady (UE) nr 43/2012 z dnia 17 stycznia 2012 r. ustalającym uprawnienia do połowów dla statków UE na 2012 r. w odniesieniu do pewnych stad ryb i grup stad ryb, które nie są przedmiotem negocjacji lub umów międzynarodowych,⁽²⁾ określono kwoty na rok 2012.
- (2) Według informacji przekazanych Komisji statki pływające pod banderą państwa członkowskiego, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim wyczerpały kwotę na połowy stada w nim określonego przyznaną na 2012 r.
- (3) Należy zatem zakazać działalności połowowej w odniesieniu do wspomnianego stada,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Wyczerpanie kwoty

Kwotę połowową przyznaną na 2012 r. państwu członkowskiemu, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, w odniesieniu do stada w nim określonego, uznaje się za wyczerpaną z dniem wymienionym w tym załączniku.

Artykuł 2

Zakazy

Z dniem określonym w załączniku do niniejszego rozporządzenia zakazuje się działalności połowowej w odniesieniu do stada określonego w załączniku przez statki pływające pod banderą państwa członkowskiego w nim określonego, lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim. W szczególności po tym terminie zakazuje się zatrzymywania na burcie, przemieszczania, przeładunku i wyładunku ryb pochodzących z tego stada złowionych przez te statki.

Artykuł 3

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 10 września 2012 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,

Lowri EVANS

Dyrektor Generalny ds. Gospodarki Morskiej
i Rybołówstwa

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 25 z 27.1.2012, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Nr	23/TQ43
Państwo członkowskie	Belgia
Stado	WHG/08.
Gatunek	Witlinek (<i>Merlangius merlangus</i>)
Obszar	VIII
Data	10.8.2012

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 810/2012**z dnia 10 września 2012 r.****ustanawiające zakaz połowów żabnicowatych w obszarach VIIIa, VIIIb, VIIIc oraz VIIIe przez statki pływające pod banderą Belgii**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 36 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu Rady (UE) nr 43/2012 z dnia 17 stycznia 2012 r. ustalającym uprawnienia do połowów dla statków UE na 2012 r. w odniesieniu do pewnych stad ryb i grup stad ryb, które nie są przedmiotem negocjacji lub umów międzynarodowych, ⁽²⁾ określono kwoty na rok 2012.
- (2) Według informacji przekazanych Komisji statki pływające pod banderą państwa członkowskiego, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim wyczerpały kwotę na połowy stada w nim określonego przyznaną na 2012 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 10 września 2012 r.

- (3) Należy zatem zakazać działalności połowowej w odniesieniu do wspomnianego stada,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1**Wyczerpanie kwoty**

Kwotę połowową przyznaną na 2012 r. państwu członkowskiemu, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, w odniesieniu do stada w nim określonego, uznaje się za wyczerpaną z dniem wymienionym w tym załączniku.

Artykuł 2**Zakazy**

Z dniem określonym w załączniku do niniejszego rozporządzenia zakazuje się działalności połowowej w odniesieniu do stada określonego w załączniku przez statki pływające pod banderą państwa członkowskiego w nim określonego, lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim. W szczególności po tym terminie zakazuje się zatrzymywania na burcie, przemieszczania, przeładunku i wyładunku ryb pochodzących z tego stada złowionych przez te statki.

Artykuł 3**Wejście w życie**Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,

Lowri EVANS

Dyrektor Generalny ds. Gospodarki Morskiej
i Rybołówstwa⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 25 z 27.1.2012, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Nr	22/TQ43
Państwo członkowskie	Belgia
Stado	ANF/8ABDE.
Gatunek	Żabnicowate (<i>Lophiidae</i>)
Obszar	VIIIa, VIIIb, VIIIc oraz VIIIe
Data	10.8.2012

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 811/2012**z dnia 10 września 2012 r.****ustanawiające zakaz połowów dorsza w wodach Norwegii obszarów I oraz II przez statki pływające pod banderą Hiszpanii**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa⁽¹⁾, w szczególności jego art. 36 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu Rady (UE) nr 44/2012 z dnia 17 stycznia 2012 r. ustalającym uprawnienia do połowów na 2012 r. dostępne na wodach UE oraz – dla statków UE – na określonych wodach nienależących do Unii w odniesieniu do pewnych stad ryb i grup stad ryb, które są przedmiotem negocjacji lub umów międzynarodowych⁽²⁾, określono kwoty na rok 2012.
- (2) Według informacji przekazanych Komisji statki pływające pod banderą państwa członkowskiego, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim wyczerpały kwotę na połowy stada w nim określonego przyznaną na 2012 r.

- (3) Należy zatem zakazać działalności połowowej w odniesieniu do wspomnianego stada,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1**Wyczerpanie kwoty**

Kwotę połowową przyznaną na 2012 r. państwu członkowskiemu, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, w odniesieniu do stada w nim określonego, uznaje się za wyczerpaną z dniem wymienionym w tym załączniku.

Artykuł 2**Zakazy**

Z dniem określonym w załączniku do niniejszego rozporządzenia zakazuje się działalności połowowej w odniesieniu do stada określonego w załączniku przez statki pływające pod banderą państwa członkowskiego w nim określonego, lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim. W szczególności po tym terminie zakazuje się zatrzymywania na burcie, przemieszczania, przeładunku i wyładunku ryb pochodzących z tego stada złowionych przez te statki.

Artykuł 3**Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 10 września 2012 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,

Lowri EVANS

Dyrektor Generalny ds. Gospodarki Morskiej
i Rybołówstwa

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 25 z 27.1.2012, s. 55.

ZAŁĄCZNIK

Nr	24/TQ44
Państwo członkowskie	Hiszpania
Stado	COD/1N2AB.
Gatunek	Dorsz (<i>Gadus morhua</i>)
Obszar	Wody Norwegii obszarów I oraz II
Data	10.4.2012

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 812/2012

z dnia 12 września 2012 r.

zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 747/2001 w odniesieniu do unijnych kontyngentów taryfowych na niektóre produkty rolne i przetworzone produkty rolne pochodzące z Maroka

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 747/2001 z dnia 9 kwietnia 2001 r. ustalające zarządzanie wspólnotowymi kontyngentami taryfowymi oraz ilościami referencyjnymi w odniesieniu do produktów kwalifikujących się do preferencji na podstawie umów z niektórymi krajami śródziemnomorskimi oraz uchylające rozporządzenia (WE) nr 1981/94 i (WE) nr 934/95⁽¹⁾, w szczególności jego art. 5 ust. 1 lit. b),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zawarte zostało Porozumienie w formie wymiany listów między Unią Europejską a Królestwem Marokańskim dotyczące wzajemnych środków liberalizacyjnych odnoszących się do produktów rolnych, przetworzonych produktów rolnych oraz ryb i produktów rybołówstwa oraz zastąpienia protokołów 1, 2 i 3 oraz załączników do nich, jak również zmian do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony („porozumienie”)⁽²⁾. Porozumienie to zostało zatwierdzone w imieniu Unii decyzją Rady 2012/497/UE⁽³⁾.
- (2) Porozumienie przewiduje nowe kontyngenty taryfowe na produkty rolne i przetworzone produkty rolne pochodzące z Maroka. Przewiduje ono także zmiany obowiązujących kontyngentów taryfowych na te produkty, które są określone w rozporządzeniu (WE) nr 747/2001.
- (3) Ponadto porozumienie to nie przewiduje dalszego stosowania koncesji taryfowych w ramach ilości referencyjnych, które są ustalone w rozporządzeniu (WE) nr 747/2001.
- (4) Konieczne jest wprowadzenie nowych kontyngentów taryfowych, zmian do obowiązujących kontyngentów taryfowych i zakończenie ilości referencyjnych przewidzianych w porozumieniu. Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 747/2001.
- (5) Do celów obliczenia kontyngentów taryfowych w odniesieniu do pierwszego roku stosowania należy zapewnić, zgodnie z porozumieniem, aby wielkości kontyngentów taryfowych, dla których okres obowiązywania kontyngentu rozpoczął się przed datą wejścia w życie porozumienia, zostały zmniejszone proporcjonalnie do długości okresu, który upłynął przed tą datą.
- (6) Miesięczne wykorzystanie dodatkowych kontyngentów taryfowych, które stosuje się od dnia 1 listopada do dnia 31 maja w odniesieniu do przywozu do Unii Euro-

pejskiej świeżych lub schłodzonych pomidorów pochodzących z Maroka powinno, zgodnie z porozumieniem, być ograniczone do 30 % jego początkowej wielkości 28 000 ton wagi netto.

- (7) Ponieważ porozumienie wchodzi w życie w dniu 1 października 2012 r., niniejsze rozporządzenie należy stosować od tego dnia.
- (8) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Kodeksu Celnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 747/2001 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 3a otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 3a**Szczególne przepisy w odniesieniu do kontyngentów taryfowych na pomidory pochodzące z Maroka**

1. Dla pomidorów objętych kodem CN 0702 00 00 wprowadzanych do swobodnego obrotu w każdym okresie od dnia 1 października do dnia 31 maja (dalej zwanym „rokiem gospodarczym”) korzystanie z miesięcznych kontyngentów taryfowych określonych w załączniku II o numerze porządkowym 09.1104 odpowiednio od dnia 1 października do dnia 31 grudnia oraz od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca zostaje wstrzymane każdego roku w dniu 15 stycznia i drugiego dnia roboczego w Komisji po dniu 1 kwietnia. Następnego dnia roboczego w Komisji służby Komisji określają niewykorzystane saldo każdego z kontyngentów taryfowych i udostępniają je w ramach dodatkowego kontyngentu taryfowego mającego zastosowanie w danym roku gospodarczym w ramach numeru porządkowego 09.1112.

Począwszy od dnia, w którym miesięczne kontyngenty taryfowe zostają wstrzymane, pobieranie wstecz z jakiegokolwiek wstrzymanego miesięcznego kontyngentu taryfowego, mającego zastosowanie w miesiącach listopadzie, grudniu oraz od stycznia do marca, oraz wynikające z tego zwrotu niewykorzystanych ilości do jakiegokolwiek wstrzymanego miesięcznego kontyngentu taryfowego dokonywane są dla dodatkowego kontyngentu taryfowego mającego zastosowanie w ramach numeru porządkowego 09.1112 dla danego roku gospodarczego. Szczegółowe przepisy dotyczące zarządzania kontyngentem taryfowym pod numerem porządkowym 09.1112 zawarte są w ust. 2.

2. Miesięczne wykorzystanie dodatkowych kontyngentów taryfowych ustanowionych w załączniku II w ramach numeru porządkowego 09.1112 na okres od dnia 1 listopada do dnia 31 maja na pomidory objęte kodem CN 0702 00 00 pochodzące z Maroka wprowadzone do swobodnego obrotu w Unii Europejskiej jest ograniczone do 30 % jego początkowej wielkości 28 000 ton wagi netto.

⁽¹⁾ Dz.U. L 109 z 19.4.2001, s. 2.

⁽²⁾ Dz.U. L 241 z 7.9.2012, s. 4.

⁽³⁾ Dz.U. L 241 z 7.9.2012, s. 2.

Kontyngent taryfowy pod numerem porządkowym 09.1112 jest zarządzany jako główny kontyngent taryfowy z 7 miesięcznymi podkontyngentami taryfowymi mającymi zastosowanie pod numerem porządkowym 09.1193.

Korzystanie z ulg celnych może zostać przyznane tylko poprzez zadeklarowanie numeru porządkowego 09.1193.”;

- 2) załącznik II zastępuje się tekstem załącznika do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 października 2012 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 12 września 2012 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK II

MAROKO

Niezależnie od reguł interpretacji Nomenklatury scalonej, uważa się, że terminologia stosowana do opisu produktów stanowi tylko wskazówkę, przy czym system preferencji, w kontekście niniejszego załącznika, jest ustalany poprzez ujęcie kodów CN w ich brzmieniu zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) nr 1006/2011 (Dz.U. L 282 z 28.10.2011, s. 1). W przypadku gdy wskazywane są kody ex CN, system preferencji jest ustalany poprzez łączne zastosowanie kodu CN oraz odpowiadającego mu opisu.

Kontyngenty taryfowe

Nr porządkowy	Kod CN	Podpozycja TARIC	Opis towarów	Okres obowiązywania kontyngentu	Wielkość kontyngentu (w tonach wagi netto)	Cło w ramach kontyngentu
09.1104	0702 00 00		Pomidory, świeże lub schłodzone	Od 1.10 do 31.10.2012	13 350	Zwolnienie ⁽¹⁾ ⁽²⁾
				Od 1.10 do 31.10.2013	13 800	
				Od 1.10 do 31.10.2014	14 250	
				Od 1.10 do 31.10.2015 i dla każdego następnego okresu od 1.10 do 31.10	14 700	
09.1104	0702 00 00		Pomidory, świeże lub schłodzone	Od 1.11 do 30.11.2012	34 900	Zwolnienie ⁽¹⁾ ⁽²⁾
				Od 1.11 do 30.11.2013	36 100	
				Od 1.11 do 30.11.2014	37 300	
				Od 1.11 do 30.11.2015 i dla każdego następnego okresu od 1.11 do 30.11	38 500	
09.1104	0702 00 00		Pomidory, świeże lub schłodzone	Od 1.12 do 31.12.2012	39 450	Zwolnienie ⁽¹⁾ ⁽²⁾
				Od 1.12 do 31.12.2013	40 800	
				Od 1.12 do 31.12.2014	42 150	
				Od 1.12 do 31.12.2015 i dla każdego następnego okresu od 1.12 do 31.12	43 500	
09.1104	0702 00 00		Pomidory, świeże lub schłodzone	Od 1.1 do 31.1.2013	39 450	Zwolnienie ⁽¹⁾ ⁽²⁾
				Od 1.1 do 31.1.2014	40 800	
				Od 1.1 do 31.1.2015	42 150	
				Od 1.1 do 31.1.2016 i dla każdego następnego okresu od 1.1 do 31.1	43 500	
09.1104	0702 00 00		Pomidory, świeże lub schłodzone	Od 1.2 do 28.2.2013	39 450	Zwolnienie ⁽¹⁾ ⁽²⁾
				Od 1.2 do 28.2.2014	40 800	
				Od 1.2 do 28.2.2015	42 150	
				Od 1.2 do 29.2.2016 i dla każdego następnego okresu od 1.2 do 28/29.2	43 500	
09.1104	0702 00 00		Pomidory, świeże lub schłodzone	Od 1.3 do 31.3.2013	39 450	Zwolnienie ⁽¹⁾ ⁽²⁾
				Od 1.3 do 31.3.2014	40 800	
				Od 1.3 do 31.3.2015	42 150	
				Od 1.3 do 31.3.2016 i dla każdego następnego okresu od 1.3 do 31.3	43 500	

Nr porządkowy	Kod CN	Podpozycja TARIC	Opis towarów	Okres obowiązywania kontyngentu	Wielkość kontyngentu (w tonach wagi netto)	Cło w ramach kontyngentu
09.1104	0702 00 00		Pomidory, świeże lub schłodzone	Od 1.4 do 30.4.2013	20 700	Zwolnienie ⁽¹⁾ ⁽²⁾
				Od 1.4 do 30.4.2014	21 400	
				Od 1.4 do 30.4.2015	22 100	
				Od 1.4 do 30.4.2016 i dla każdego następnego okresu od 1.4 do 30.4	22 800	
09.1104	0702 00 00		Pomidory, świeże lub schłodzone	Od 1.5 do 31.5.2013	6 250	Zwolnienie ⁽¹⁾ ⁽²⁾
				Od 1.5 do 31.5.2014	6 500	
				Od 1.5 do 31.5.2015	6 750	
				Od 1.5 do 31.5.2016 i dla każdego następnego okresu od 1.5 do 31.5	7 000	
09.1112 ⁽³⁾	0702 00 00		Pomidory, świeże lub schłodzone	Od 1.11.2012 do 31.5.2013 i dla każdego następnego okresu od 1.11 do 31.5	28 000	Zwolnienie ⁽¹⁾ ⁽²⁾
09.1100	0703 20 00		Czosnek, świeży lub schłodzony	Od 1.10 do 31.12.2012	375	Zwolnienie
				Od 1.1 do 31.12.2013 i każdy następny rok	1 500	
09.1137	0707 00 05		Ogórki, świeże lub schłodzone	Od 1.11.2012 do 31.5.2013	15 000	Zwolnienie ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
				Od 1.11.2013 do 31.5.2014	15 450	
				Od 1.11.2014 do 31.5.2015	15 900	
				Od 1.11.2015 do 31.5.2016	16 350	
				Od 1.11.2016 do 31.5.2017 i dla każdego następnego okresu od 1.11 do 31.5	16 800	
09.1133	0709 93 10		Cukinie, świeże lub chłodzone	Od 1.10.2012 do 20.4.2013	50 000	Zwolnienie ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
				Od 1.10.2013 do 20.4.2014	51 500	
				Od 1.10.2014 do 20.4.2015	53 000	
				Od 1.10.2015 do 20.4.2016	54 500	
				Od 1.10.2016 do 20.4.2017 i dla każdego następnego okresu od 1.10 do 20.4	56 000	
09.1130	0805 20 10	05	Klementynki, świeże	Od 1.11.2012 do 28.2.2013 i dla każdego następnego okresu od 1.11 do 28/29.2	175 000	Zwolnienie ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾
09.1118	0810 10 00		Truskawki, świeże	Od 1.4 do 30.4.2013 i dla każdego następnego okresu od 1.4 do 30.4	3 600	Zwolnienie

Nr porządkowy	Kod CN	Podpozycja TARIC	Opis towarów	Okres obowiązywania kontyngentu	Wielkość kontyngentu (w tonach wagi netto)	Cło w ramach kontyngentu
09.1101	0810 10 00		Truskawki, świeże	Od 1.5 do 31.5.2013 i dla każdego następnego okresu od 1.5 do 31.5	1 000	6,4 MIN 1,2 EUR/100 kg/ netto
09.1103	1702 50 00		Fruktoza chemicznie czysta	Od 1.10 do 31.12.2012	150	Zwolnienie
				Od 1.1 do 31.12.2013 i każdy następny rok	600	

- (¹) Niniejsze zwolnienie stosuje się tylko do części cła *ad valorem*.
- (²) W ramach tego kontyngentu taryfowego cło specyficzne, określone w unijnym wykazie koncesji dla WTO, jest obniżone do zera, jeżeli cena przywózowa nie jest niższa niż 461 EUR za tonę, która to cena jest ceną przywózową uzgodnioną między Unią Europejską a Marokiem. Jeżeli cena przywózowa przesyłki jest o 2, 4, 6 lub 8 % niższa niż uzgodniona cena przywózowa, to specyficzne należności przywózowe w ramach kontyngentu wynoszą odpowiednio 2, 4, 6 lub 8 % uzgodnionej ceny przywózowej. Jeżeli cena przywózowa przesyłki jest niższa niż 92 % uzgodnionej ceny przywózowej, stosuje się cło specyficzne obowiązujące w ramach WTO.
- (³) W celu ograniczenia miesięcznego wykorzystania tego kontyngentu taryfowego do 8 400 ton wagi netto, jest on zarządzany jako główny kontyngent taryfowy z 7 miesięcznymi podkontyngentami taryfowymi mającymi zastosowanie pod numerem porządkowym 09.1193. Korzystanie z tego kontyngentu taryfowego odbywa się po zadeklarowaniu wyłącznie numeru porządkowego podkontyngentu taryfowego 09.1193.
- (⁴) W ramach tego kontyngentu taryfowego cło specyficzne, określone w unijnym wykazie koncesji dla WTO, jest obniżone do zera, jeżeli cena przywózowa nie jest niższa niż 449 EUR za tonę, która to cena jest ceną przywózową uzgodnioną między Unią Europejską a Marokiem. Jeżeli cena przywózowa przesyłki jest o 2, 4, 6 lub 8 % niższa od uzgodnionej ceny przywózowej, to specyficzne cło w ramach kontyngentu wynosi odpowiednio 2, 4, 6 lub 8 % uzgodnionej ceny przywózowej. Jeżeli cena przywózowa przesyłki jest niższa niż 92 % uzgodnionej ceny przywózowej, stosuje się cło specyficzne obowiązujące w ramach WTO.
- (⁵) W ramach niniejszego kontyngentu taryfowego cło specyficzne, określone w unijnym wykazie koncesji dla WTO, zmniejsza się do zera, jeżeli cena przywózowa nie jest mniejsza niż:
- 424 EUR za tonę od dnia 1 października do dnia 31 stycznia oraz od dnia 1 do dnia 20 kwietnia, która to cena jest ceną przywózową uzgodnioną między Unią Europejską a Marokiem,
 - w okresie od dnia 1 lutego do dnia 31 marca – cena przywózowa WTO 413 EUR za tonę, która jest bardziej korzystna niż uzgodniona cena przywózowa. Jeżeli cena przywózowa przesyłki jest o 2, 4, 6 lub 8 % niższa od uzgodnionej ceny przywózowej, to specyficzne cło w ramach kontyngentu będzie równe odpowiednio 2, 4, 6 lub 8 % uzgodnionej ceny przywózowej. Jeżeli cena przywózowa przesyłki jest niższa niż 92 % uzgodnionej ceny przywózowej, stosuje się cło specyficzne obowiązujące w ramach WTO.
- (⁶) W ramach tego kontyngentu taryfowego cło specyficzne, określone w unijnym wykazie koncesji dla WTO, jest obniżone do zera, jeżeli cena przywózowa nie jest niższa niż 484 EUR za tonę, która to cena jest ceną przywózową uzgodnioną między Unią Europejską a Marokiem. Jeżeli cena przywózowa przesyłki jest o 2, 4, 6 lub 8 % niższa od uzgodnionej ceny przywózowej, to specyficzne cło w ramach kontyngentu będzie równe odpowiednio 2, 4, 6 lub 8 % tej uzgodnionej ceny przywózowej. Jeżeli cena przywózowa przesyłki jest niższa niż 92 % uzgodnionej ceny przywózowej, stosuje się cło specyficzne obowiązujące w ramach WTO."

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 813/2012**z dnia 12 września 2012 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 718/2007 wdrażające rozporządzenie Rady (WE) nr 1085/2006 ustanawiające instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1085/2006 z dnia 17 lipca 2006 r. ustanawiające instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA) ⁽¹⁾ („rozporządzenie w sprawie IPA”), w szczególności jego art. 3 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 718/2007 z dnia 12 czerwca 2007 r. wdrażające rozporządzenie Rady (WE) nr 1085/2006 ustanawiające instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA) ⁽²⁾ określa szczegółowe zasady wdrożenia rozporządzenia w sprawie IPA.
- (2) Rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) nr 1292/2011 ⁽³⁾ zmieniono rozporządzenie (WE) nr 718/2007 między innymi w celu zwiększenia zaliczki wypłacanej przez Komisję państwom korzystającym z komponentów dotyczących rozwoju zasobów ludzkich oraz rozwoju obszarów wiejskich.
- (3) Intencją rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 1292/2011 było wprowadzenie ujednolicenia szczegółowych zasad odnośnie do płatności zaliczkowych dla komponentów dotyczących rozwoju regionalnego, rozwoju zasobów ludzkich oraz rozwoju obszarów wiejskich, ale

do zmiany art. 160 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 718/2007 wkradł się błąd tekstowy. Błąd ten powinien zostać poprawiony.

- (4) Poza poprawieniem błędu tekstowego, szczegółowe zasady dotyczące płatności zaliczkowych dla komponentów dotyczących rozwoju regionalnego, rozwoju zasobów ludzkich oraz rozwoju obszarów wiejskich powinny być dodatkowo dostosowane poprzez usunięcie w art. 160 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 718/2007 odesłania do art. 42 ust. 1, które jest zbędne.

- (5) Przepisy ustanowione w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. IPA,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W art. 160 rozporządzenia (WE) nr 718/2007 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. W charakterze uzupełnienia przepisów art. 42 zaliczki mogą wynosić 30 % wkładu Unii Europejskiej na poczet ostatnich trzech lat danego programu. W razie konieczności, w związku z dostępnością zobowiązań budżetowych, płatność zaliczek może nastąpić w dwóch ratach.”

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 12 września 2012 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 82.

⁽²⁾ Dz.U. L 170 z 29.6.2007, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 329 z 13.12.2011, s. 1.

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 814/2012**z dnia 12 września 2012 r.****ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾,

uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw ⁽²⁾, w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje – zgodnie z wynikami wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej – kryteria, na których podstawie ustalania Komisja ustala standardowe wartości dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do

produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia.

- (2) Standardowa wartość w przywozie jest obliczana każdego dnia roboczego, zgodnie z art. 136 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, przy uwzględnieniu podlegających zmianom danych dziennych. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem wejść w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 12 września 2012 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod państw trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	MK	60,0
	ZZ	60,0
0707 00 05	MK	23,1
	TR	111,5
	ZZ	67,3
0709 93 10	TR	112,0
	ZZ	112,0
0805 50 10	AR	80,8
	BO	100,6
	CL	105,1
	TR	97,0
	UY	75,3
	ZA	96,8
	ZZ	92,6
0806 10 10	BA	58,9
	EG	180,7
	MK	53,3
	TN	197,3
	TR	117,4
	ZZ	121,5
0808 10 80	AR	199,7
	BR	93,9
	CA	157,8
	CL	154,1
	NZ	126,0
	US	190,4
	ZA	124,4
	ZZ	149,5
0808 30 90	AR	196,5
	CN	49,3
	TR	122,3
	ZA	156,8
	ZZ	131,2
0809 30	TR	163,2
	ZZ	163,2
0809 40 05	BA	60,9
	HR	73,9
	IL	44,5
	TR	107,6
	XS	65,6
	ZZ	70,5

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 6/2011 z dnia 1 kwietnia 2011 r. zmieniającej załącznik XX (Środowisko) do Porozumienia EOG

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 93 z dnia 7 kwietnia 2011 r.)

W decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 6/2011 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w motywie pierwszym preambuły słowa „decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 146/2007 z dnia 26 października 2007 r.⁽¹⁾ w celu włączenia do tego porozumienia między innymi dyrektywy 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 października 2003 r. ustanawiającej system handlu przydziałami emisji gazów cieplarnianych we Wspólnocie⁽²⁾” zastępuje się słowami i przypisem „decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 126/2010 z dnia 10 listopada 2010 r.^(*)”

(*) Dz.U. L 58 z 3.3.2011, s. 84.”;

- 2) po motywie czwartym preambuły słowa „Przyjmuje niniejszą decyzję” zastępuje się słowami „STANOWI, CO NASTĘPUJE”;
- 3) w art. 1 po pkt 21a) dodaje się słowa w nawiasach „(dyrektywa 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady)”;
- 4) po gwiazdce w art. 3 słowa „Wskazano wymogi konstytucyjne” zastępuje się słowami „Nie wskazano wymogów konstytucyjnych”.

Sprostowanie do decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 156/2011 z dnia 2 grudnia 2011 r. zmieniającej załącznik XX (Środowisko) do Porozumienia EOG

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 76 z dnia 15 marca 2012 r.)

W decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 156/2011 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w motywie siódmym preambuły słowa „dyrektywy 2003/87/WE” zastępuje się słowami „dyrektywy 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady”;
- 2) w motywie siódmym preambuły po słowach „dyrektywy 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady” dodaje się przypis piąty w brzmieniu „Dz.U. L 275 z 25.10.2003, s. 32”;
- 3) w art. 3 słowa „Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 3 grudnia 2011 r. lub następnego dnia po złożeniu ostatniej notyfikacji do Wspólnego Komitetu EOG na mocy art. 103 ust. 1 Porozumienia, w zależności od tego, która z tych dat przypada później, lecz nie wcześniej niż dnia 1 stycznia 2012 r.” zastępuje się słowami „Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2012 r. lub następnego dnia po złożeniu ostatniej notyfikacji do Wspólnego Komitetu EOG na mocy art. 103 ust. 1 Porozumienia, w zależności od tego, która z tych dat przypada później”.

Sprostowanie do decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 104/2011 z dnia 30 września 2011 r. zmieniającej załącznik XIII (Transport) oraz protokół 37 (zawierający wykaz przewidziany w artykule 101) Porozumienia EOG

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 318 z dnia 1 grudnia 2011 r.)

W motywie piątym preambuły, jak również w art. 2 zdanie drugie decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 104/2011 słowa „Komitet Transeuropejskiej Sieci Transportowej” zastępuje się słowami „Komitet ds. monitorowania wytycznych i wymiany informacji”.

Sprostowanie do decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 127/2011 z dnia 2 grudnia 2011 r. zmieniającej załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 76 z dnia 15 marca 2012 r.)

W art. 1 pkt 1 decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 127/2011 skreśla się słowa „ze skutkiem od dnia 1 lipca 2011 r.”.

Sprostowanie do decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 162/2011 z dnia 19 grudnia 2011 r. zmieniającej załącznik IV (Energia) do Porozumienia EOG

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 76 z dnia 15 marca 2012 r.)

W decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 162/2011 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 1 pkt 2 lit. c) po słowach „decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr” dodaje się słowa „162/2011 z dnia 19 grudnia 2011 r.”;
- 2) w art. 1 pkt 2 lit. c) po słowach „włączającej dyrektywę 2009/28/WE” dodaje się przypis czwarty w brzmieniu „Dz.U. L 76 z 15.3.2012, s. 49”.

Sprostowanie do decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 112/2011 z dnia 21 października 2011 r. zmieniającej załącznik I (Sprawy weterynaryjne i fitosanitarne) oraz załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 341 z dnia 22 grudnia 2011 r.)

W art. 2 decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 112/2011 słowa „rozporządzenie Komisji (WE) nr 365/2010” zastępuje się słowami „rozporządzenie Komisji (UE) nr 365/2010”.

CENY PRENUMERATY w 2012 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 310 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	840 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	100 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

